



**NOTE DE TRAVAIL**

**GROUPE D'EXPERTS SUR LES MARCHANDISES DANGEREUSES (DGP)**

**VINGT-QUATRIÈME RÉUNION**

**Montréal, 28 octobre – 8 novembre 2013**

**Point 2 : Élaboration de recommandations relatives à des amendements des *Instructions techniques pour la sécurité du transport aérien des marchandises dangereuses (Doc 9284)* à introduire dans l'édition de 2015-2016**

**DISPOSITION PARTICULIÈRE A131**

(Note présentée par D. Brennan)

(Faute de ressources, seuls le sommaire et l'appendice ont été traduits.)

**SOMMAIRE**

La présente note de travail propose un éclaircissement du libellé de la disposition particulière A131 pour éviter toute confusion quant à l'absence d'un code dans la colonne 9 du Tableau 3-1.

**Suite à donner par le Groupe DGP :** Le Groupe DGP est invité à réviser le libellé de la disposition particulière A131 comme l'indique l'appendice à la présente note.

**1. INTRODUCTION**

1.1 Special Provision A131 is assigned against UN 1040, **Ethylene oxide** and permits small quantities of ethylene oxide for use in sterilization devices to be shipped under the provisions for dangerous goods in excepted quantities, notwithstanding that UN 1040 as a Division 2.3 gas is forbidden / forbidden.

1.2 The wording of Special Provision A131 was revised in the 2012-2013 Edition of the Technical Instructions to align with the wording of Special Provision 342 of the UN Model Regulations when the UN Subcommittee adopted provisions for small quantities of UN 1040 in sterilization devices.

1.3 However, there is a subtle difference between the provisions of the UN Model Regulations and the Technical Instructions with respect to the information in the dangerous goods list and that is while the UN in column 7(b) assigns E0 against UN 1040, Table 3-1 in column 9 is blank.

1.4 The wording of Special Provision A131 (342) though makes specific reference to E0 in column 9, as follows:

A131 (342) Glass inner receptacles (such as ampoules or capsules) intended only for use in sterilization devices, when containing less than 30 mL of ethylene oxide per inner packaging with not more than 300 mL per outer packaging, may be transported in accordance with the provisions in 3;5, irrespective of the indication of “E0” in column 9 of Table 3-1 provided that:

...

1.5 It is suggested that the reference to “E0” and the lack of reference to UN 1040 being forbidden raises some question by airlines and shippers on the ability to use the provisions of Part 3;5 for dangerous goods in excepted quantities.

1.6 In looking at this issue it was identified that there is another special provision, A75 that is very similar in that it allows for small quantities, in this instance of UN 2014, which is also forbidden / forbidden, to be shipped under the excepted quantity provisions. In A75 however, the wording is quite clear regarding both the information in column 9 and the fact that the substances is forbidden / forbidden.

1.7 It is therefore proposed to revise the wording of Special Provision A131 to align to that used in A75 to identify the lack of information in column 9 and reference to UN 1040 being forbidden / forbidden. It is proposed to leave reference to UN Special Provision 342 in parentheses as the wording of the special provision remains almost completely identical to that in SP 342, despite the proposed editorial change.

-----

## APPENDICE

### PROPOSITION D'AMENDEMENT DE LA PARTIE 3 DES INSTRUCTIONS TECHNIQUES

#### Partie 3

### LISTE DES MARCHANDISES DANGEREUSES, DISPOSITIONS PARTICULIÈRES ET QUANTITÉS LIMITÉES ET EXEMPTÉES

(...)

#### Chapitre 3

#### DISPOSITIONS PARTICULIÈRES

Tableau 3-2. Dispositions particulières

(...)

A131 (342) Les récipients intérieurs en verre (tels que les ampoules ou les capsules) destinés uniquement à l'utilisation dans des appareils de stérilisation, lorsqu'ils contiennent moins de 30 mL d'oxyde d'éthylène par emballage intérieur, avec un maximum de 300 mL par emballage extérieur, peuvent être transportés conformément aux dispositions du Chapitre 5 de la Partie 3, quel que soit le code indiqué dans la colonne 9 et que l'indication ~~EQ~~ « interdit » figure ou non dans la colonne 9 ou les colonnes 10 à 13 de la Liste des marchandises dangereuses (Tableau 3-1), dans les conditions suivantes :

- a) après le remplissage, on établit que chaque récipient intérieur en verre est étanche en le plaçant dans un bain d'eau chaude à une température et pendant une période suffisantes pour obtenir une pression interne égale à la pression de vapeur de l'oxyde d'éthylène à 55 °C. Tout récipient intérieur en verre qui présente des signes de fuite, de déformation ou d'autre défaut au terme de cette épreuve ne peut être transporté en vertu de la présente disposition particulière ;
- b) outre l'emballage prescrit à la section 5.2 de la Partie 3, chaque récipient intérieur en verre doit être placé dans un sac en plastique scellé compatible avec l'oxyde d'éthylène et capable de retenir le contenu en cas de rupture ou de fuite de l'emballage intérieur ;
- c) chaque emballage intérieur en verre est protégé de manière à empêcher la perforation du sac en plastique (par exemple par des manchons ou des matériaux de rembourrage) au cas où l'emballage serait endommagé (par exemple, par écrasement).

(...)

— FIN —